

УДК 028.5(470.53)"18/19"
ББК 78.073(28-8Пер)53

МОРЕВА О.В.

ДЕТСКОЕ ЧТЕНИЕ НА РУБЕЖЕ XIX—XX ВВ. (ПО МАТЕРИАЛАМ ЕКАТЕРИНБУРГСКОЙ ПУБЛИЧНОЙ ОБЩЕСТВЕННОЙ БИБЛИОТЕКИ ИМ. В.Г. БЕЛИНСКОГО)

На материалах отчетов Екатеринбургской публичной общественной библиотеки им. В.Г. Белинского за 1899—1914 гг. очерчен круг читательских предпочтений детей и юношества на Урале: какие разделы фонда были востребованы, кто из авторов пользовался популярностью. Книги французского писателя Ж. Верна у юных читателей библиотеки пользовались наибольшим успехом. Дело-производственная документация, статистические сведения о развитии книжного дела в России, воспоминания и другие документы раскрывают причины популярности книг Ж. Верна.

Ключевые слова: история чтения, популярные авторы, читательские предпочтения детей, Жюль Верн, Екатеринбургская библиотека им. В.Г. Белинского.

Фантастические и приключенческие книги «великого мечтателя» Ж. Верна были всегда очень популярны, в том числе у читателей Екатеринбургской публичной общественной библиотеки им. В.Г. Белинского (или Белинки, как называли свою библиотеку екатеринбуржцы). Библиотека была открыта 26 мая 1899 года [12, с. 1]. Общественность Екатеринбурга долго ждала этого момента. С 1870-х гг. ходатайства жителей лично и через прессу к городским властям об учреждении городской публичной библиотеки оставались без ответа, тогда как подобные книжные хранилища функционировали не только в губернском, но и в небольших уездных городах Пермской губернии. Так, в 1880 г. выпускник екатеринбургской гимназии сетовал, что в Екатеринбурге нет городской библиотеки, и указывал на опыт уездного города Шадринска как на образец для подражания [11]. Заметим, что сеть городских библиотек в Пермской губернии была невелика. В 1890 г. имелось лишь пять городских библиотек [16], хотя насчитывалось 15 муниципалитетов, которые по Городовому положению 1870 г. должны были взять на себя «устройство» городских общественных библиотек [4, с. 823].

С момента открытия Белинки и в последующие годы читатели возрастной категории «дети и юношество» составляли половину всех посетителей (см. табл.). Первые месяцы работы показали, что в Детском отделе книг недостаточно, и спустя 2 месяца после открытия библиотеки, в августе 1899 г., через фирму Н.А. Рубакина дополнительно были заказаны издания на 200 руб. [12, с. 10]. Комплектование фонда происходило различными способами: книги приобретались на полученные членские и благотворительные взносы, дарились читателями. В первые годы книжные богатства Белинки прибывали, как правило, пожертвованиями¹. Во второй год деятель-

ности библиотеки было пожертвовано 1 852 экз. [13, с. 9], в течение третьего — уже 2 430 [14, с. 12]. Особо следует отметить, что в 1901/1902 библиотечном году дарили детские книги, всего было подарено 9 экз., 5 из которых подарила «девушка Харитоновна» [14, с. 12].

Книговыдача из Детского отдела на протяжении первых 16 лет существования библиотеки оставалась стабильной с незначительными колебаниями — от 11% в 1904/1905 библиотечном году² до 16% в 1902/1903 и 1911/1912, лишь в первые два года читательский спрос составил около 30% всех книговыдач (табл.). Помимо книг для детей и юношества библиотека в разные годы выписывала от 10 до 15 наименований специализированных журналов («Детское чтение», «Родник», «Всходы», «Юный читатель» и др.). По правилам библиотеки читатели могли пользоваться книгами из других отделов библиотеки³ без ограничения по возрасту, поэтому показатели книговыдачи из специализированного Детского отдела не демонстрируют действительной интенсивности чтения екатеринбургских детей, подростков и юношества.

О тяге к книге, знаниям можно судить по публицистике⁴ и воспоминаниям. Так, Б.Д. Удинцев (племянник

² В 1904/1905 библиотечном году понизились показатели книговыдачи из Детского отдела и сократилось количество читателей среди детей и юношества. Правление обратило на это внимание, были названы следующие причины: «переживаемый момент не располагает к чтению», «дети нервно настроены», «давление на учащихся со стороны педагогического персонала школы, так как некоторые из них находят чтение школьными книгами нежелательным, как отвлекающим их от занятий», «во всех учебных заведениях с увеличением финансирования на библиотеки (школьные. — О.М.) увеличилось число книг» [15, с. 7—8].

³ Всего было 16 отделов: Богословие, Философия, Правоведение, История и биографии, История литературы, География, Естествознание, Медицина, Сельское хозяйство, Беллетристика, Книги для детей и юношества, Уральский отдел, Справочный, Книги на иностранных языках, Периодика, Учебники [6].

⁴ В середине 1890-х гг. в России фиксировали «бум самообразования». За программами в Московскую комиссию по организации домашнего чтения обращались молодые люди разных сословий и положений [19].

¹ История формирования фонда Белинки началась с дара Е.М. Кремлевой, которая пожертвовала 10 руб. наличными, 2 235 книг и 436 номеров журналов на сумму 1 486 руб. [21, с. 164].

Д.Н. Мамина-Сибиряка) отмечал, что в 14—15 лет он со своим другом, екатеринбургским гимназистом, «достали московские “Программы домашнего чтения”, редакторами которых были профессора московского университета, и стали заниматься самообразованием... поглощали все: и книгу по государственному праву Англии, и проблемы анархизма, и учебник по анатомии животных» [20, с. 33—34].

Как видно из рейтинга книговыдачи, одним из самых любимых авторов детской и юношеской аудитории Белинки был фантаст и популяризатор науки Ж. Верн (см. табл.). Поклонниками французского писателя в России являлись, в частности, И.С. Тургенев, Л.Н. Толстой, В.Я. Брюсов, Д.И. Менделеев, К.Э. Циолковский, В.А. Обручев, Н.Е. Жуковский⁵. По статистике ЮНЕСКО, книги Ж. Верна занимают второе место по переводимости в мире, уступая лишь произведениям А. Кристи [3].

В России первый роман Ж. Верна «Пять недель на воздушном шаре» (1862) был переведен спустя два года после выхода в свет, в дальнейшем получив высокую оценку критиков (см., например, рецензию М.Е. Салтыкова-Щедрина [18]) и полюбившись читателям. Все произведения Ж. Верна сразу переводились на русский язык. Более того, русскоговорящая читательская аудитория даже влияла на творческие планы писателя. Известно, что Ж. Этцель, издатель Ж. Верна, зная об огромной читательской популярности своего «главного автора» в России, отговорил писателя ввести в роман о капитане Немо несколько отрицательных персонажей — русских, так как боялся негативной реакции читательского сообщества России [2, с. 123—125].

Популярности романов французского фантаста у русского читателя, безусловно, способствовали хорошие переводы и качественные издания⁶. В каждой стране появлялся «свой» Жюль Верн, так как от таланта переводчика зависела судьба книги в другой языковой среде. Переводчицами романов Ж. Верна в России были Марко Вовчок (псевдоним Марии Александровны Маркович) и Софья Дестунис. Обе писали для детей собственные книги, активно сотрудничали с детскими и педагогическими журналами [2, с. 48—150]. По словам Марко Вовчок, «с благословения Верна» его издатель Этцель не только предоставил ей право на перевод, но и право на «переделки, сокращения и вставки, которых в переводах имеется немало, — например, длинноты перечней различных флор, фаун и т. п. переделаны в разговорную форму» [цит. по: 2, с. 150].

Д.Н. Мамин-Сибиряк в очерке «О книге» вспоминал, что первую детскую книгу «Детский мир» К.Д. Ушинского⁷ заказывали по почте из Петербурга и ждали «ее каждый день в течение чуть не 3-х месяцев. Наконец,

она явилась и была, конечно, с жадностью прочитана от доски до доски. С этой книги началась новая эра» [10, с. 293]. Расцвет издания литературы для детей в России начинается лишь в середине XIX века. М.О. Вольф, один из издателей, специализировавшихся на издании детских книг, в 1866 г. писал, что из-за «величайшего недостатка детских книг» он «посвятил все свои силы на обогащение именно детской литературы» [цит. по: 9, с. 383]. Издания М.О. Вольфа отличались изяществом, красотой, а иногда даже богатством внешнего вида, в публичных библиотеках их было мало. Как правило, для библиотек приобретались более скромные издания по низким ценам. Так, в каталоге Белинки за 1902 г. указана стоимость некоторых изданий, она составляла от 30 до 75 копеек.

Библиотека активно пользовалась предложениями журналов, которые выпускали в качестве приложений собрания сочинений популярных авторов. Благодаря подписке на журнал «Вокруг света» в фонд Белинки поступило первое собрание сочинений Ж. Верна, изданное в 1889—1897 гг. в издательстве И.Д. Сытина. Редактор журнала В.А. Попов вспоминал, что И.Д. Сытин «уделял своему первому периодическому изданию много забот и внимания, желая поставить его на прочную основу и дать ему широкое распространение. Он принимал активное участие в выборе иностранных авторов для приложения к журналу» [цит. по: 7, с. 85]. И.Д. Сытин приобрел журнал в 1891 г. у братьев М. и Е. Вернеров. Этот научно-популярный журнал для юношества, посвященный путешествиям и приключениям, на момент покупки имел 4,5 тыс. подписчиков, в дальнейшем, благодаря успешной деятельности нового владельца, их число достигло 42 тыс. [7, с. 85]. С увеличением количества читателей снижалась цена на издания. Исследователи отмечают, что благодаря своей дешевизне сытинские издания могли противостоять так называемой сыщицкой литературе, наводившей в начале XX в. книжный рынок. Современник И.Д. Сытина, библиограф, журналист, практик книжного и библиотечного дела Г.И. Поршнева⁸ отмечал, что многие из сытинских изданий, предназначенных для детей, отличались не только «необычайной дешевизной», но и «незаурядными достоинствами» [8, с. 83]. Полное собрание сочинений Ж. Верна, которое тоже было в фонде Белинки, вышло в издательстве П.П. Сойкина в 1890—1915 гг. в серии «Библиотека романов. Приключения на суше и на море» в качестве приложения к журналу «Природа и люди» [8, с. 122—123].

Французского автора любили не только читатели, но и издатели, и не случайно. Рейтинги городских публичных библиотек России в 1881—1895⁹ и 1895—1917 гг.¹⁰ демонстрируют устойчивый читательский спрос на книги

⁵ Подробнее об отзывах знаменитостей о творчестве Ж. Верна см.: [2, с. 8—10].

⁶ Книги Ж. Верна издавали лучшие издательства: «Товарищество Сытина», П.П. Сойкин, М.О. Вольф, М.М. Стасюлевич, «Издательство общественная польза» (установлено по: [6; 22]).

⁷ Видимо, речь идет о книге К.Д. Ушинского «Детский мир и Хрестоматия» (СПб., 1861. 562 с.). Воспоминания относятся к 1860-м гг. [10].

⁸ Поршнева Георгий Иванович (1887—1937) см.: <http://www.sakharov-center.ru/asfcd/auth/?t=author&i=1445>

⁹ В середине 1890-х гг., как показал анализ отчетов девяти публичных библиотек из разных регионов страны, из зарубежных авторов в книговыдаче лидировали Б. Ауэрбах, Ф. Шпильгаген, Г. Борн, Ж. Верн [8, с. 308].

¹⁰ Анализ отчетов 10 городских библиотек России демонстрирует, что среди зарубежных авторов Ж. Верн занимал 13-е место [8, с. 639].

**Относительные статистические показатели деятельности
Екатеринбургской публичной общественной библиотеки им. В.Г. Белинского
в 1899—1914 гг.¹¹**

Год*	Доля детей и юношества среди читателей, %	Доля книговыдачи из Детского отдела, %	Автор, возглавляющий рейтинг книговыдачи из Детского отдела с указанием числа требований
1899	51	28	Андерсен Г.-Х. — 200
1900/1901	63	26	Авенариус В.П. — 2 012
1901/1902	53	18	Авенариус В.П. — 341
1902/1903	45	16	Рид М. — 566 Верн Ж. — 558
1903/1904	50	13	Рид М. — 489 Верн Ж. — 441
1904/1905	44	11	Верн Ж. — 358
1905/1906	47	13	Верн Ж. — 473 Рид М. — 473
1906/1907	46	14	Рид М. — 510 Верн Ж. — 472
1907/1908	45	13	Верн Ж. — 470 Рид М. — 418
1908/1909	46	14	Лукашевич К.В. — 526 Верн Ж. — 479
1909/1910	47	14	Рид М. — 624 Верн Ж. — 528
1910/1911	50	15	Рид М. — 748 Верн Ж. — 631
1911/1912	51	16	Рид М. — 783 Чарская Л.А. — 627 Верн Ж. — 520
1912/1913	51	15	Рид М. — 732 Верн Ж. — 634 Чарская Л.А. — 586
1913/1914	60	15	Верн Ж. — 835 Рид М. — 640 Чарская Л.А. — 514

* Итоги деятельности библиотеки подводились за так называемый библиотечный год, начинавшийся 1 ноября. Отчет утверждался на собрании правления библиотекой и печатался в конце текущего года. Для составления таблицы использовались данные, начиная с 1-го библиотечного года (1899) и заканчивая 16-м (1913/1914), когда был издан последний отчет.

мастера приключенческой и фантастической литературы. Издание детской литературы в этот период набирало обороты. Выпуск книг тематического раздела «Детская литература» в 1881—1895 гг. увеличился в 2,2 раза (1881 г. — 77 наименований, 1895 г. — 171) [7, с. 18—19]. На рубеже

XIX—XX вв. в 1,25 раза выросли тиражи детских изданий (1895 г. — 2 593 892, 1901 г. — 3 243 945) [8, с. 15]. В начале XX в. репертуар детских изданий расширялся, но уже не так существенно и не так стабильно (1910 г. — 1 031 наименование; 1911 г. — 928; 1912 г. — 1 117; 1913 г. — 1 062; 1914 г. — 1 197; 1915 г. — 1 105) [8, с. 19].

На рост тиражей и разнообразие наименований влияли успехи земского образования: деятельность народных

¹¹ Таблица составлена на основе отчетов Екатеринбургской публичной общественной библиотеки им. В.Г. Белинского [12—15].

школ, школ грамотности для взрослых способствовали увеличению числа читающих среди детей школьного возраста и читателей «из народа». Кроме того, аудитория читателей-женщин, судя по доле читающих девочек, имела тенденцию к увеличению [1]. Это подтверждается и данными переписи 1897 г.: в Пермской губернии на 10 грамотных женщин приходилось 26 грамотных мужчин. В 1900 г. среди взрослых читателей это соотношение уже было 1 : 7, среди детей — 1 : 4,5 [5, с. 21]. Хотя, в целом, доля грамотного населения на Урале оставалась очень низкой. По данным Первой всеобщей переписи (1897) в Оренбургской губернии, грамотные составляли 20,4% (25-е место из 50 губерний Европейской части России), в Пермской — 19,2% (28-е место), в Уфимской — 16,7% (40-е место), в Вятской — 16% (44-е место) [17, с. 308—309].

Библиотека им. В.Г. Белинского постоянно приобретала книги Ж. Верна, как новинки, так и переиздания для доукомплектования. В каталоге библиотеки за 1902 г. указано 32 наименования в 65 экз. [6, с. 271]. Наибольшее количество экземпляров было у романов «Таинственный остров» (8 экз.) и «Дети капитана Гранта» (7 экз.). По 4 экз. имели книги: «Воздушная деревня», «Путешествие капитана Гаттераса», «Вокруг света за 80 дней», «Пять недель на воздушном шаре», 3 экз. — «80 тысяч верст под водой» и «Река Ориноко», 2 экз. — «Паровой дом». Судя по инвентарным номерам, экземпляры поступили в разное время и приобретение их, действительно, связано с недостатком этих наиболее популярных книг Ж. Верна у читателей Белинки. Сам писатель любимым своим романом называл «Завещание чудака»: «Иногда я его перечитываю, и сам удивляюсь, как мне удалось так живо и занимательно познакомить юных читателей с географией Соединенных Штатов» [2, с. 21]. Этот роман тоже был в фонде библиотеки (издание 1901 г.) в 2-х экземплярах.

«Бум самообразования» среди молодежи, вера в науку и прогресс, расширение читательской аудитории за счет низших социальных слоев способствовали росту числа наименований и увеличению тиражей книг для детей в России на рубеже XIX—XX веков. Благодаря грамотному комплектованию детская аудитория Белинки читала самое лучшее, что издавалось, и отдавала свои предпочтения книгам Ж. Верна — мастера фантастической и приключенческой литературы.

СПИСОК ИСТОЧНИКОВ

1. Б.В. Бесплатные народные библиотеки в Пермской губернии (по данным исследования 1901 г.) // Сб. Пермского земства. — Пермь, 1903. — № 2. — С. 1—105.
2. Брандис Е. Рядом с Жюльем Верном : документальные очерки / Е. Брандис. — Л. : Дет. лит. Ленингр. отд-ние, 1991. — 204 с.
3. Верн Жюль [Электронный ресурс] // Википедия : Свободная энциклопедия. — URL: https://ru.wikipedia.org/wiki/Верн,_Жюль
4. Городовое положение. 1870 г. (№ 48498) // Полное собрание законов Российской империи : Собрание 2. Т. 1—55. — СПб. : Тип. 2 Отд-ния Собств. Е. И. В. Канцелярии, 1830—1885. Отд-ние 1: 1870 : от № 47862—48529, 1874. — С. 821—829.
5. Ежегодник Пермского губернского земства и Календарь на 1914 г. — Пермь : Электро-тип. Губернского земства, 1914. — 130 с.
6. Каталог Екатеринбургской публичной общественной библиотеки им. В.Г. Белинского. — Екатеринбург : Типо-литогр. К.К. Вурм, 1902. — 384 с.
7. Книга в России, 1881—1895 / под общ. ред. И.И. Фроловой. — СПб. : Изд-во РНБ, 1997. — 430 с.
8. Книга в России, 1895—1917 / под общ. ред. И.И. Фроловой. — СПб. : Рос. нац. б-ка, 2008. — 720 с.
9. Либрович С.Ф. На книжном посту : Воспоминания. Записки. Документы / С.Ф. Либрович. — М. : Гос. публич. ист. б-ка России, 2005. — 419 с.
10. Мамин-Сибиряк Д.Н. О книге // Собр. соч. : в 10 т. — М. : Правда, 1958. — Т. 10 : Легенды. Рассказы и сказки для детей. Автобиографическая записка. Воспоминания. Избранные письма. — С. 291—305.
11. О библиотеке для учащихся // Екатеринбургская неделя. — 1880. — 13 февр. — С. 108—109.
12. Отчет Екатеринбургской публичной общественной библиотеки им. В.Г. Белинского за первый год ее существования со дня открытия 26 мая до 1 ноября 1899 г. — Екатеринбург : Тип. Ф.К. Хомутова, 1900. — 20 с.
13. Отчет Екатеринбургской публичной общественной библиотеки им. В.Г. Белинского за второй год ... — Екатеринбург : Тип. Ф.К. Хомутова, 1901. — 25 с.
14. Отчет Екатеринбургской публичной общественной библиотеки им. В.Г. Белинского за третий год ... — Екатеринбург : Типо-литогр. К.К. Вурм, 1902. — 39 с.
15. Отчет Екатеринбургской публичной общественной библиотеки им. В.Г. Белинского за седьмой год ... — Екатеринбург : Тип. т-ва «Уральский край», 1906. — 84 с.
16. Публичные библиотеки Пермской губернии в 1890 г. // Памятная книжка и адрес-календарь Пермской губернии на 1892 г. — Пермь, 1891. — С. 115—120.
17. Рашин А.Г. Население России за 100 лет (1811—1913 гг.) : статист. очерки / под ред. С.Г. Струмилина. — М. : Гос. статист. изд-во, 1956. — 350 с.
18. Салтыков-Щедрин М. «Воздушное путешествие через Африку» Ю. Верна // Современник. — 1864. — № 2. — Отд. II. — С. 289—290.
19. Титов А. К истории самообразования в России // Рус. мысль. — 1908. — № 7. — С. 80—103.
20. Удинцев Б.Д. «Образы прошлого теснятся предо мною...» : (Воспоминания о Д.Н. Мамине-Сибиряке, родственных семьях, «о времени и о себе») / Б.Д. Удинцев. — Нижний Тагил : НТГПИ, 2002. — 134 с.
21. Устьянцева М.В. «В полном смысле слова... отдала библиотеке всю свою жизнь» : выставка, посвященная Е.М. Кремлевой, в Свердловской областной универсальной научной библиотеке им. В.Г. Белинского / М.В. Устьянцева, И.В. Зырянова // Чтение в XXI веке: традиции и тенденции : материалы Всерос. науч.-практ. конф. (Екатеринбург, 29—30 мая 2014 г.). — Екатеринбург, 2014. — С. 163—168.
22. Электронный каталог РНБ [Электронный ресурс]. — URL: <http://www.nlr.ru/poisk/>